

香港建築中心 Hong Kong Architecture Centre

「建築之友」入會申請表格 Application for “Archi-Friend”

√	會籍類別 Types of Membership (Please √ as appropriate)	入會費 (首年) Initial Fee	年費 Annual Fee
	個人會員(新會員) Individual Member (new member)	\$150	---
	個人會員(續會) Individual Member (renewal)	---	\$100
	個人會員(五年制) Individual 5-year Member (new member & renewal)	\$400	---
	永久個人會員 Life Individual Member	\$2,000	---
	優惠個人會員 (全日制學生*、殘疾人士、60歲或以上人士適用) *請出示學生證明文件 Concessionary Individual Member (full time students*, HK citizens aged 60+, people with disabilities) *Please provide Student ID Card	---	\$100
	公司會員 Corporate Member (請與我們聯絡有關詳情 Please contact us for details)		

**支票抬頭『香港建築中心有限公司』cheque should be crossed and made payable to “Hong Kong Architecture Centre Limited”

**自動櫃員機存款 匯豐銀行 ATM Transfer : HSBC 400-322 566-001 (如選用銀行櫃檯服務, 請於付款總數上加 \$10 作為手續費。 Additional \$10 should be added to the total deposit if using Counter Service.)

個人資料 Personal Particulars

稱謂 (請選擇 choose as appropriate) Title: Prof / Dr / Mr / Mrs / Ms / Miss	英文姓名 English Name: (First name) (Surname)	
中文姓名 Chinese Name	國籍 Nationality	<input type="checkbox"/> 女 Female <input type="checkbox"/> 男 Male
出生日期 (日/月/年) Date of Birth (dd/mm/yy)	香港身份證號碼 / 護照號碼 HK ID Card / Passport No.:	
英文通訊地址 Correspondence Address	職業 Occupation	
手提電話號碼 Mobile No.	公司 / 住宅電話號碼 (非必須) Office / Home tel. No. (Optional)	
<p>珍惜資源, 請提供電郵以收取中心 e 通訊。 Save the Earth, use e-communication!</p> <p>電郵地址 e-mail address:</p>		

聲明 Declaration

本人謹此聲明以上表格內所填寫的資料, 全部確實無誤; 並同意授權予香港建築中心 (以下簡稱“中心”) 可使用本人所填寫的個人資料, 作為中心通訊、活動推廣之用, 但未經本人同意, 中心不得向第三者披露以上的資料作其他用途。

如本人能順利成為中心會員或建築之友, 本人將遵守中心的一切規則及守則, 並會竭力協助宏揚中心的創建主旨。

I, hereby, DECLARE that the above is a true statement of my particulars. I also agree that HONG KONG ARCHITECTURE CENTRE (hereafter called the “CENTRE”) can use the above personal data solely for communication or activity promotion purposes for the CENTRE but the CENTRE shall not disclose the above data to other parties for other purpose without my prior consent.

In the event of my election to membership of the CENTRE, I shall be bound by the regulations, by-laws and any amendments thereto of the CENTRE and I shall promote the object of the CENTRE as far as may be in my power.

會籍條款 Membership Terms & Conditions

1/會籍不得轉讓他人。 2/會員申請一經接納, 已繳之會費將不予退還或轉讓。 3/會員如欲於會籍到期前提早取消會籍, 已繳付之會費將不予退還。 4/會員必須出示有效身分證明文件, 方可以享有活動優惠。 5/本中心保留一切修改會籍條款及細則之權利及最終決定權, 且毋須事先通知會員。 6/除經本中心書面批准, 任何會員不可在中心範圍或於活動中推廣與本中心無關聯的私人活動及商品。 7/如發現任何會員違犯有關會籍條款或守則, 中心保留即時終止該會員會籍及拒絕接受該人士再次入會之權利, 而之前已繳付之會費將不予退還。

1/Membership is non-transferable. 2/Once membership application is acceptable by the CENTRE, membership fee payment is non-refundable nor transferable. 3/In the event of any member wishes to cancel his/her membership before expiry date, the paid fee will not be refunded. 4/Members should present their valid identity card in order to enjoy any privileges provided. 5/The Centre reserves the right to make any changes to the membership terms and conditions without prior notice and the decision is final. 6/Members are strictly prohibited to promote private activities/commodities not related to the CENTRE within the centre premises or centre activities, unless prior written approval is given by the centre. 7/In case of any violation of regulations and/or by laws by the member, the CENTRE reserves the right to terminate the membership of the person at any time without prior warning and to decline his/her membership reapplication in future. The paid membership fee will not be refunded.

** 請將填妥之表格, 連同支票或存款收據傳真至 2110 1607、交回或郵寄至香港建築中心, 香港銅鑼灣希慎道 1 號 19 樓。如有查詢, 請致電 2805 7146。 The completed form should be returned together with a crossed cheque or deposit slip to Hong Kong Architecture Centre, 19/F, One Hysan Avenue, Causeway Bay, Hong Kong or fax the form and deposit slip to 2110 1607 for handling. Enquiry contact number 2805 7146**

申請人簽署 Signature of Applicant _____ 日期 Date _____